

雲埠增羣益書店

陳存仁津津有味譚 每本五毛
十二本全平沽四元貳五
陳榮入廚卅年 每本五毛
十式本平沽共三元七五
汪政權開場與收場 每本一元貳五
四本全平沽共三元七五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七五
英國不加郵費
郵票五仙至式毛五 十足通用
空函恕不答覆
電話 MU 四六六三七
I. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

貴客光臨	地方雅潔	上尊廚師	大筵小酌	竹林園館
無任歡迎	招呼員	烹調巧	隨侍應	雪蘭莪

竹林園

**MODERNIZE
TAILORS**
I. W. PENDER and CARRALL

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

電話 MU 5-0610



司理黃公禮聘

雲 埠 伊 頓 公 司
 THE T. EATON CO.
 CANADA LIMITED
 君在伊頓百貨公司交易
 值得伊頓之
 著名担保貨
 物包令滿意
 否則原銀奉
 回所滿意者
 即其價錢貨
 質價值與服
 務等是也與
 伊頓交易最
 得君的信任

▲香港新聞▼

拒拐騙 姦淫邪盜

「緝捕」 八宗是因沙鬧而起。一宗事主是被劫時遭匪徒毒手。年報指出。「其中一宗謀殺案的背景是政治謀殺」。這宗政治槍殺案就是發生在青山道廣生士多那一宗。

污辱。非禮女性的案件去年度紀錄的達二百三十一宗。尤其是污辱女童案件比前年度增加。年報指出去年年度發生的強姦案及企圖強姦案有六宗，非禮女性案有一百四十八宗。其中有一〇五宗已破案。侵犯婦女之嚴重性犯罪案件。有二十六宗。其中有四宗是色狼與未成年之少女發生性行為。還有一色狼與白癡婦人發生性行為。有四名女童被販賣。

年報指出。去年度有七百四十七名黑社會人物被捕。其中有黑社會首腦人物。雖然黑社會、物夫年度無暴力性活動。但他們繼續控制販毒。黃牛黨。賭檔。並控制娼妓。

年報又指出。毒品問題仍是香港一個嚴重問題。根據過去幾年的證據。國際販毒問題繼續利用飛機。洋船由曼谷運毒早到港。去年度。警方破獲四個「製造海洛英工廠」。一些人被捕。大規模搜索及大拘捕毒販後。海洛英漲價自百分之四白。去年內有六千七百多名道友被捕。警方搜獲的鴉片有九六六。二七公斤。嗎啡。二。七八二公斤。海洛英六三。九〇七公斤。

「已完」

虎年祝融肆虐

火警超過百宗

芝罘官飛鵲嶺等多處火光燭天。香港訊。從除夕晚上午夜。到今晨六時止。香港。九龍。新界共有火警一百〇九宗。其中五十二宗是在港島發生的。港九各處火燭車館。忙到不亦樂乎。消防員都說。「年初一起。簡直都無停過。」他們是辛苦了。但是六時以後。火警還頻頻發生。消防車剛回火燭車館。馬上警鈴又響了。

最大的一家是大坑東的木屋區大火。約一百五十間木屋化為灰燼。已登記的災民爲一二九人。兩人受傷。未登記的災民還不知多少。

今晨零時三刻停在大古船塢旁的荷蘭輪芝萬宜號火光燭天。該輪前端的旅客室設備受到嚴重的損失。直至晨五時。大火才撲熄。

可是，火警還是不斷發生。消防處長覺士說。這些火警大部份是因為放爆竹不小心引起的。他呼籲家長們不要讓孩子在有乾草的地上放爆竹。他還要求小心處置香燭餘燼。

昨晚七時起飛鵝嶺火燒山草。在今晨七時才熄。幾乎半個飛鵝嶺的山草和矮樹都給一掃而光了。

(未完)




總統船的新貢獻

縮短航程

由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天

減低票價

由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元
雙程五百九十四元
眷屬房每位單程四百零五元
雙程七百廿九元

運費折扣

經濟位在一年內來回照原價九折
海空聯運一棧計算

行李免登額依舊三百五十磅

最近由舊金山往香港船期

克利夫蘭總統

威爾遜總統

三月十四日

式月式十日

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統
輪船公司

總代理 華商安為

QUON ON COMPANY LTD.

422 MAIN STREET
HONGKONG, S. C.

加拿大
興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641

新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅
六頭竹筴
大量發客
價錢特平

由二月十二日起
至二月廿八日止

大減價

大犧牲

酬謝顧客
一年一度

僑胞光顧
勿失良機

大犧牲

酬謝顧客
一年一度

治咳
瓊玉丸
治咳除痰 收效之速 如探囊取物
風濕
鳳髓丹
特效藥 治筋骨痛軟 痲痺 拘攣
固腎培元
童真丸
培補元氣 固腎補髓 功效超卓
治陰汗目汗 腸冷便溏 夢遺陰虛

立即止痛退紅消腫止淚
能脫一切眼膜眼瞼

普逢春立止痕癢水

化痰順氣 止咳平喘
治皮膚痕癢濕毒頑癬
同柏堂鹿茸精丸
能補虛損壯陽種子 機能退化 未老先衰
生晒
靚大海參片
浮炮大海參片

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

治咳
瓊玉丸
治咳除痰 收效之速 如探囊取物
風濕
鳳髓丹
特效藥 治筋骨痛軟 痲痺 拘攣
固腎培元
童真丸
培補元氣 固腎補髓 功效超卓
治陰汗目汗 腸冷便溏 夢遺陰虛

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

立即止痛退紅消腫止淚
能脫一切眼膜眼瞼

普逢春立止痕癢水

化痰順氣 止咳平喘
治皮膚痕癢濕毒頑癬
同柏堂鹿茸精丸
能補虛損壯陽種子 機能退化 未老先衰
生晒
靚大海參片
浮炮大海參片

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

立即止痛退紅消腫止淚
能脫一切眼膜眼瞼

普逢春立止痕癢水

化痰順氣 止咳平喘
治皮膚痕癢濕毒頑癬
同柏堂鹿茸精丸
能補虛損壯陽種子 機能退化 未老先衰
生晒
靚大海參片
浮炮大海參片

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

立即止痛退紅消腫止淚
能脫一切眼膜眼瞼

普逢春立止痕癢水

化痰順氣 止咳平喘
治皮膚痕癢濕毒頑癬
同柏堂鹿茸精丸
能補虛損壯陽種子 機能退化 未老先衰
生晒
靚大海參片
浮炮大海參片

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

立即止痛退紅消腫止淚
能脫一切眼膜眼瞼

普逢春立止痕癢水

化痰順氣 止咳平喘
治皮膚痕癢濕毒頑癬
同柏堂鹿茸精丸
能補虛損壯陽種子 機能退化 未老先衰
生晒
靚大海參片
浮炮大海參片

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

立即止痛退紅消腫止淚
能脫一切眼膜眼瞼

普逢春立止痕癢水

化痰順氣 止咳平喘
治皮膚痕癢濕毒頑癬
同柏堂鹿茸精丸
能補虛損壯陽種子 機能退化 未老先衰
生晒
靚大海參片
浮炮大海參片

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

立即止痛退紅消腫止淚
能脫一切眼膜眼瞼

普逢春立止痕癢水

化痰順氣 止咳平喘
治皮膚痕癢濕毒頑癬
同柏堂鹿茸精丸
能補虛損壯陽種子 機能退化 未老先衰
生晒
靚大海參片
浮炮大海參片

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

立即止痛退紅消腫止淚
能脫一切眼膜眼瞼

普逢春立止痕癢水

化痰順氣 止咳平喘
治皮膚痕癢濕毒頑癬
同柏堂鹿茸精丸
能補虛損壯陽種子 機能退化 未老先衰
生晒
靚大海參片
浮炮大海參片

二百年歷史
功效卓著 應驗如神
陳太吉各種醇舊酒
酒最香濃 絕不上頭 保不渴喉
香港
陳家巷參歸精補丸
功補氣補血補腎壯陽
返老還童 四季可服
專治
特效健胰素
徹底治療 糖尿病
南洋新永福驅風油
見功
主治風濕骨痛腰痛頭痛牙痛肚痛
中風中痰
香港
榮孫氏班龍丸
止夜尿 止腰痛 愈失眠 愈白帶
光明眼水 脫眼膜散

滋補有益明目養陰簡便潔淨價廉物美
香港慈威大藥廠 風行海內外

Edward Chow P.Eng
Consulting Engineer
1007 West 47th Ave.,
Vancouver, B. B. C.
Phone: AM 6-2813

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

大減價十五天 買二送一

奇異藥水 大罇壹元五毛 式號九毛 三號四毛五
金耳環跌打酒 大罇壹元五 小罇九毛
以上兩種良葯買兩罇送壹罇 買大送大買細送細
必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒

由二月十號至二十五號 以後無送

外埠寄費 貴客自理

總批發處 五洲大藥房

ENG CHOW CO., 104 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. MU 1-6638

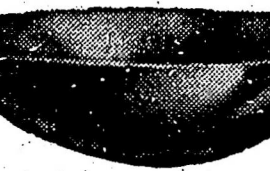
司公利庚
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

華高雲 大拿加
金源興記
GIM LEE YUEN HING KE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

周秋活建築設計工程師
本工程師在雲市執業多年對於高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷備胞惠顧特別歡迎電話面商均由尊便

吳如桐自動煖汽公司
 JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
 1875 DELTA STREET
 BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
 本公司專售及
 裝修煤油爐煤
 汽爐與冷汽管
 等工程有特許
 執照工作精良
 價錢克己現遷
 新址華友光顧
 極表歡迎

花旗加厚鋼鐵鍋
 寸由二十度寸
 寸八廿至
 種兩耳無耳有



并有大小鑊蓋鑊腳
 刀樣多大目錄印備索即奉

英國及日本刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。從俗光顧。額外歡迎。

煥館酒家僑胞注意：常有各款經碗玻璃杯廚房用具，煥

義行價目發售。

總司理黃昭立啓

國產佳品 大批抵步！

大連蘇炸卽魚 · 上海蜜糖 ·
松花江炊白魚 · 純辣椒油 ·
山東煙台鯖魚 · 豆豉辣醬 ·
珠江烏豆塘魚 · 正豉油膏 ·

按期運到。大量供應。

新到
荔枝干 糖薑
水仙花 茶葉
及大幫各種送禮年貨
★本號行情經已印妥
如蒙光顧函索卽寄

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5086

本館在華區

位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 最住暫居
携隨行李 上落過妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

可關邦健謹啓

承接木工油漆
專做時代化美術傢俱備胎光
顧委任歡迎 夜 MU 1-753

永造製牙醫學宗

球全

WING WING CO. LTD.

452 Hastings St. E. MU 4-0821

Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社	華區通中
出入利便	房舍通爽
床褥清潔	煖氣熱水
日夜供應	招呼週到
備胞光顧	格外歡迎

司理 甄法明 啓

蓮花大旅店

Lotus HOTEL

ABOTT ST. VANC

電話 MU1-9541

一百老滙旅店
 專為盛大參加
 威權業旅人著一障
 附設服務部
 招待簡餐轉送各埠
 代接各航空公司旅客
 昇客旅行人事問訊
 起元二日每租房
 電話 MU1-3445

